

EGYLETEK—EGYHÁZAK

KATHOLIKUS MAGYAR ISTENTISZTELET
tartunk, magyar szent beszéddel minden vasárnap 10 órákor a Szent Ferenczi missió nővérek nagytérképében (Jarvis utca 137), melyre minden katolikus magyar hívőt szeretettel meghív: SÓOS ISTVAN plébános

LETHBRIDGEI ELSŐ MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLET
Alakult 1901 október 6-án.
Az egylet gyűléseit tartja minden hó első vasárnapon délután 3 óráig kezdettel a saját helyiségében. Tagjainak létszáma 240 tag.

WINNIPEGI REFORMATUS EGYHÁZ
Istentisztelet minden vasárnap délután 3 órákor a Maple Street Mission templomban (a C. P. R. közelében).
Vasárnapi iskola minden istentisztelet után.

ELSŐ KANADAI MAGYAR AGOSTAI HITVALLÁSÚ EVANGÉLIKUS EGYHÁZ, TORONTO Ont.
Lelkész: Tiszteletes Papp János László, Postal Station „F”, Box 748 Toronto, Ont.

ELSŐ WINNIPEGI MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLET
Winnipeg egyik legrégebbi magyar egylete. Helyisége: 242 Manitoba Ave — A belépési díj: \$2.00. Havi díj: 75 cent. Orvosi igazolt betegség esetén rendszertagjainak napi \$1.00 betegsegélyt fizet.

A RAYMONDI ELSŐ MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLET. Alakult: 1927 aug. 1-én.
Tagjainak száma: 75
Az egylet gyűléseit, minden hó második vasárnapján tartja Csismadia Dénes honfittasunk helyiségében. Beállási díj \$1.00.

A WINNIPEGI SZENT ISTVAN KIRÁLY RÓMAI KATHOLIKUS BETEGSEGÉLYZŐ EGYLET
Alakult 1907-ben. Saját háza Winnipeg, Elmwood, 665 Nairn Ave. Az egyesület célja: tagjainak betegség és haláleseti megsegítése, a válásos élet ápolása.

RAYMOND és környékén, ahol CUKORÉPA, DOHANY és mindenféle kerti vetemény megterem, akar földet venni, CSAK ADJA, vagy ROKONA részére Bevándorlási Engedélyt akar beszerezni, HAJÓJEGYET akar venni, vagy PÉNZT akar küldeni SZEMÉLYESEN, VAGY LEVÉLELLEG FORDULJON RAYMOND, Alberta. P. O. BOX: 239.

ELŐRE MEGVÁSÁROLT HAJÓJEGYEK BEVÁNDORLÓK RÉSZÉRE
VEGYE MEG A HAJÓJEGYET ROKONAI RÉSZÉRE MÉR MOST! MERT IGY A BEUTAZÁS SOKKAL GYORSABBAN TÖRTÉNIK.
A Hamburg-Amerikai Hajózárszolgálat Itteni és európai Ügynökségei minden tekintetben az utazók segítségére lesznek.

A KANADAI MAGYAR UJSÁG HIRDETŐI MEGBIZHATÓ CEKKEK 28 ÖGYÖNKÖK, KIK KÉSZSÉGGEL TÁMOGATJAK UJSÁGUNKAT HA TÁMOGATÁSBAN VAN RÉSZÜK A MAGYARSÁG RÉSZÉRE.

Tapasztalatok, vagyis másszóval a kiállításon szerezett tapasztalatok

Avval beleverte a pipából a tüzes hamut a fakérnak a markába.
A fakér mingyán mög is ébrett nagy örömmel mögpökösde az markát oszt bétötte az bagót.
— Andajllo kámló ámal! Serbus more! — mondja neki Kát-sa.
No akkor főnyitotta a szömét az fakér oszt-aszondi Kátának — Hogy kerüs ide sógor? tsákhogy ekkis bagót áttátok majd megvestem mán a zsuna-lomtul.

De mi is löhet a zoka, hogy nálunk ekkora halak nem teremnek?
Löhét ámbátor, hogy nálunk is teremne ekkora, ha vóna az fajtájából, de nálunk kifognák mán ktsi korán.
No hogy beváltakoztunk, hát láttuk ott az tengört, az tengöri férgekkel jgygyütt ott izegtek mozogtak a nagy üveg iskátujákba a vízbe aztán láttuk ott a tengeri lónak az tsikóját is. no hitvány kis tsikók alig nagy obbak a zuffamnál. Kátsa tsak a feylit rázta reá, hogy aszondi ennek a lova se löhet lyóféle.

ELŐFIZETŐINKET KÉRJÜK, HOGY MINDENMOMÉ CÍMVALTOZÁSÁNÁL ELŐZŐ CÍMÜNKET IS TUDATNI SZIVESKEDJENEK.
NORTH GERMAN LLOYD
Uj és közvetlen személyszállítási forgalom LLOYD hajókkal
MONTREAL és BREMA között.
Segítségére leszünk magyarországi rokonainak, vagy barátainak Kanadába való kijövetelénél.

Gondos Házigazda
BÁRMELY ALKALOMKOR NYUGODTAN TEHETI ASZTALÁRA A KITÜNÖ „WHITE SEAL SÖRT”, AMELY TISZTASÁGABAN, EGÉSZSÉGÉBEN FELÜLMUL MINDEN HASONLÓ GYÁRTMÁNYT. RENDELJEN A GYARBÓL ÉS MONDJA BE AZ ENGEDÉLY SZAMÁT.
ENGEDÉLY TULAJDONOSOKNAK HÁZHOZ SZÁLLITJUK
Kiewel Brewing Co. Ltd. St. Boniface
81 178 TELEFON 81 179

FARMVÁSÁRLÓK FIGYELMEBE!
Mivel még mindig vannak ingyen kormány földek, melyek két, a közeljövöben építendő, vasútvonal közé esnek. Ugyancsak ezen az új magyar telepen Hudson's Bay Co. földek kedvezményes árban tölem átvethetők. Egyes birtokok leendő ingyenes kormány földekkel összekapcsolhatók.

The Colonists' Service Association Limited
Nyugatkanada legkiterjedtebb MAGYAR telepítő és pénzküldő vállalata
Foglalkozunk:
Ingyenes munkaközvetítéssel farmokra, bányákba, vasutakra, erdőre.
Telepítéssel: Jól felszerelt farmokat már 300—500 dollár lefizetéssel adunk. Vételár feltérmeással fizetendő.

Dr. F. SEDZIAK
orvos és sebész
Rendelő 222 Somerset Bldg.
Portage Ave.
Telefon 26 944
Lakás: 285 Redwood Ave.
Telefon 54 917

Dr. A. W. MYLES
fogorvos
Rendelő 222 Somerset Bldg.
Portage Ave.
Telefon 26 944
WINNIPEG, Manitoba.

UJ BEVÁNDORLÓK!
Csak úgy fog boldogulni az új hazában, ha az alanti könyvekből rendel. A rendelés összege bélyegkeben is beküldhető.
NYITRAY Nyelvtan\$1.00
GREEN Nyelvmester\$2.00
BRAUN Nyelvtan\$1.25
GREEN Szótár\$1.50

MEGJÖTTEK !!
AZ UJ GRAMOFON LEMEZEKI ÓRIÁSI VALASZTEKI
KERJEN AZONNAL RÉSLETES ARJEGYZEKET!
PANNONIA WESTERN CANADA COLONIZATION SOCIETY
296 1/2 Main Str., WINNIPEG, Man.

Farkas Albert
Phone 35. PLUNKETT, Sask. KAPHATÓK
Ford autók, Tracok, Tractorok, Gumik, Betrik és Rádiók. Gazdasági szerszámok. Holland Binder zsinór. Rumley és Case cséplőgépek
BRITISH AMERICAN OLAJ CO. árusítója.
Hajójegyek és pénzküldés.

Forduljon teljes bizalommal hozzánk.
Felszerelt farmok eladása kevés készpénz lefizetéssel vagy anélkül.
Utlevelek Hajójegyek
BEUTAZÁSI ENGEDÉLYEK
KÖZJEGYZŐI MEGHATALMAZÁSOK
IRODÁNK minden ügyes-bajos dolgában gyorsan és pontosan eljár és lelkiismeretes ellátásról biztosítja.
H. SCHUMACHER, kir. közjegyző
E. WOLLNER, a magyar osztály vezetője.
1607 Elevent Str. REGINA, SASK.

Magneto Service Station Limited
Motorok, generatorok, gépek, mágnesek, sebességmérők, batériák stb. nagy választékban.
2047 Broad Str. REGINA, Sask.
Magyar tolmács alkalmazva

Gyártunk és importálunk minden fajta elsőrendű kézimunka olasz harmonikát a legjobbat a világon. 10 év jótállás
Árak legolcsóbbak. Ingyenes oktatás vevőnek. Irjon árjegyzékért.

Ha pénzt akar küldeni a világ bármely részébe, vegyen
Canadian National Express Money Ordert
Pénze biztonságáért tökéletes jótállást vállalunk

RUATTA SERENELLI & CO.
1014 Blue Island Avenue, Dept. 123. Chicago, Ill.
Dr. O. H. UHLE M. D., belgyógyász és sebész gyermekszülési specialista
Iroda: 507 Boyd Bldg.
Telefon: 28887
Lakás: 616 Mountain Ave.
Telefon: 55693
WINNIPEG, MAN.

Mi kapható A PANNONIÁNÁL
296 1/2 Main St. Winnipeg.
GRAMOFON LEMEZEK
DOHÁNYOK. KÖNYVEK
PIATNIK-féle játszó KÁRTYA.
Csoimagonkint postán 75 cent.
KOTANYI SZEGEDI ÉDES-NEMES PÁPRIKA
Ara fontonként, szállítási költséggel \$1.25